

Points Forts



Le transport routier est le maillon vital du progrès !

En partenariat avec



ZURICH

IRU Union
Internationale des
Transports Routiers

CONCLUSION DU 30ÈME CONGRÈS MONDIAL DE L'IRU :

LE TRANSPORT ROUTIER EST LE MAILLON VITAL DU PROGRÈS !

TABLE DES MATIÈRES

I	MESSAGE DU PRÉSIDENT DE L'IRU	4
II	MESSAGES DES PARTENAIRES DE L'IRU	6
	Partenaires gouvernementaux	6
	Organisations internationales	12
	Transport routier, véritable maillon de la mobilité	16
	Transport routier, véritable maillon d'une logistique performante	20
	Transport routier, véritable maillon du développement durable	24
III	DÉCLARATION DE L'IRU DE DUBAÏ	28
IV	LES HÉROS DE L'IRU	32
V	REMERCIEMENTS DES PARTENAIRES DE L'IRU	34
VI	REMERCIEMENTS AUX CONGRESSISTES	36
VII	RENDEZ-VOUS À ISTANBUL EN 2008	48



MESSAGE DU PRÉSIDENT DE L'IRU

PAUL LAEREMANS
Président de l'IRU



« Outre les prestations de transport porte-à-porte de haute qualité qu'il procure, le transport routier, en tant qu'outil de production et partie intégrante de tout système logistique, est aujourd'hui l'unique mode de transport qui apporte une haute valeur ajoutée dans les relations interpersonnelles. Le développement de ces relations humaines fructueuses mérite toute notre attention, et ce, particulièrement dans l'actuel contexte de mondialisation où les acteurs économiques sont souvent accusés de « déshumaniser » ou d'aliéner l'activité économique.

Il nous faut renforcer les inestimables contacts personnels directs que notre profession permet d'établir, afin d'améliorer non seulement l'image de marque du transport routier, mais également l'efficacité de sa contribution au processus complexe de production et d'approvisionnement ».



Le Secrétaire général de l'IRU accueille Son Altesse le Cheikh Hamdan bin Rashid Al Maktoum et Son Excellence le Sultan bin Saeed Al Mansoori.

MESSAGE DU PRÉSIDENT

MESSAGES DES PARTENAIRES

DÉCLARATION DE L'IRU DE DUBAI

LES HÉROS DE L'IRU

REMERCIEMENTS DES PARTENAIRES

REMERCIEMENTS AUX CONGRESSISTES

RENDEZ-VOUS À ISTANBUL

PLUS DE 1200 PARTICIPANTS VENUS DE 70 PAYS



30th IRU WORLD CONGRESS
ROAD TRANSPORT,
THE VITAL LINK TO PROGRESS !

MESSAGES DES PARTENAIRES DE L'IRU

**SON ALTESSE LE CHEIK
MOHAMMED BIN RASHID AL
MAKTOUM**
Vice-Président et Premier ministre
des EAU, Gouverneur de Dubaï



« La clé de la prospérité, pour les Émirats arabes unis mais aussi pour les autres économies, consistera à former des partenariats public-privé pour éliminer les barrières au transport routier et, partant, au commerce et au tourisme ».



**SON EXCELLENCE ENG. SULTAN
BIN SAEED AL MANSOORI**
Ministre du Développement du
Secteur Gouvernemental, EAU



« Cette manifestation est très importante pour notre région. Les pays membres de la Coopération du Golfe font un immense effort pour mettre à niveau leurs infrastructures, particulièrement pour le transport routier. Nous sommes conscients que l'IRU joue un rôle primordial afin d'assurer au niveau mondial l'efficacité, la sécurité et l'harmonisation des transports routiers par le biais de ses Associations nationales. Le Congrès de l'IRU à Dubaï représente une excellente occasion d'améliorer les contacts entre l'IRU et les pays de la Coopération du Golfe, afin que l'expérience globale et les lignes directrices de l'IRU puissent aider notre région ».

MATTAR MOHAMMED AL TAYER
Président directeur général,
Département des routes et du
transport, Gouvernement de
Dubaï, EAU



« Le Département des routes et du transport de Dubaï a notamment pour objectif stratégique la mise en oeuvre d'une politique de transport adéquate et d'une réglementation qui assure l'efficacité du système de transport de Dubaï, un système qui réponde aux besoins de tous les secteurs de la société par l'intégration des plans d'aménagement du territoire et de transport, le développement de prestations de transport et de mesures de sécurité de niveau international et une sensibilisation et éducation en matière de transport.

Etant donné la topographie de Dubaï, la route va rester un pilier de l'infrastructure de transport pour de nombreuses années encore ».

PAVOL PROKOPOVIC
Ministre des Transports,
Poste et Télécommunications,
Slovaquie



« La République slovaque et l'Association Slovaque des Transporteurs routiers de marchandises, CESMAD Slovakia suivent avec beaucoup d'intérêt le développement du transport routier dans le monde, car ce mode de transport va jouer de plus en plus un rôle important dans la croissance des échanges commerciaux globaux. Les transporteurs slovaques cherchent constamment des possibilités d'augmenter leur part dans les transports de marchandises et de personnes sur le marché du transport routier international ».

BINALI YILDIRIM
Ministre des Transports &
Communications, Turquie



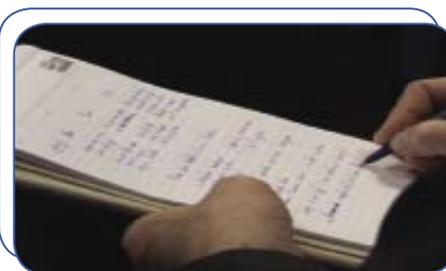
« L'augmentation de la part des économies asiatiques dans le commerce mondial ces dernières années s'est traduite par la réouverture de la Route de la Soie, véritable passerelle entre l'orient et l'occident.

Dans ce contexte, la Turquie a consenti d'énormes efforts ».

ANTONIN TESARIK
Secrétaire d'État
au Ministère des Transports,
République tchèque



« Il faut trouver une complémentarité viable à l'automobile particulière. Il s'agit de poursuivre le développement d'un réseau intégré et multimodal de transports publics qui assurent des prestations porte-à-porte ».



MOHAMMED BOKHARAEI

Adjoint du Ministre et
Responsable de l'entretien des
routes et de l'organisation des
transports, Iran



« La République islamique d'Iran est prête à intensifier la coopération sur les corridors de transport nord-sud et est-ouest; elle est persuadée qu'une coopération globale entre les nations et les organisations internationales permettra d'assurer une croissance durable et de favoriser la paix dans le monde ».

VALENTIN DRAGAN

Ministre des Transports
adjoint, Moldova



« Le transport routier international est un élément-clé du progrès socio-économique et de la coopération entre le Moldova et les États voisins. L'action du Ministère vise à maintenir des contacts dynamiques et cohérents avec nos partenaires étrangers et à protéger et renforcer la position de notre pays au sein des organisations internationales de transport routier, ainsi que sur le marché européen des transports.

Une étroite collaboration avec les organisations internationales – principalement l'IRU – est cruciale pour projeter l'image de partenaire fiable de notre pays à l'échelon international ».

YAARUB AL-RUDANI

Conseiller du Ministre,
Ministère des Transports, Irak



« Il faut davantage de coopération avec les associations de transport afin de limiter les incohérences actuelles entre les politiques et la réglementation des transports des divers pays du monde. L'IRU et ses Membres sont appelés à jouer un rôle actif de consultation et de conseil afin de permettre d'importants changements dans le domaine des transports en Irak ».

NAMSRAI NAYAMDAVAA

**Directeur général,
Département de la politique et
de la coordination des
transports, Mongolie**



« Nous sommes sûrs de pouvoir continuer à compter sur l'aide et le soutien de l'IRU à l'avenir ».

VOLODIA KIROV

**Directeur général,
Ministère des transports,
Bulgarie**



« La situation géographique et la topographie de notre pays sont déterminantes dans le rôle prépondérant que joue le transport routier pour le développement économique de la Bulgarie. Dans le contexte de la mondialisation et d'une future adhésion à l'UE, les attentes face à la profession augmentent, et ce, surtout en termes de qualité, rapidité et compétitivité des services de transport ».

CSABA ZSOLT HORVATH

**Sous-secrétaire,
Ministère des Transports,
Hongrie**



« Le transport routier est un moteur-clé du développement et de la croissance économiques ».



Dr DIETER - LEBRECHT KOCH
Député au Parlement
européen, Allemagne



« Avec le Livre blanc de septembre 2001 et le troisième plan d'action pour la sécurité routière, les Etats membres de l'UE ont pris des mesures pour atteindre l'objectif de réduire de moitié le nombre de décès sur les routes d'ici 2010. En 2005, seulement 8 000 vies de plus qu'en 2001 ont été sauvées, soit nettement moins que nous l'espérions. Il est d'autant plus important de promouvoir, au sein du programme e-safety, l'usage des nouvelles technologies au service de la sécurité routière, afin de rendre nos véhicules plus sûrs pour tous ».

BOGUSLAW LIBERADZKI
Député au Parlement
européen, Pologne



« Le transport routier a une fois de plus prouvé son dynamisme et sa vitalité en répondant aux exigences de l'industrie moderne et aux attentes de ses clients ».



AHMED BUTTI AHMED
Directeur général
des douanes, Dubaï, EAU



« La vision des dirigeants de ce pays est tournée vers les besoins et défis à venir. Ce qui inclut la diversification du tissu économique, les infrastructures de pointe, le développement futur du personnel, les partenariats avec le monde des affaires, les investissements à l'étranger et la mise en œuvre de procédures douanières simplifiées avec des mécanismes efficaces de gestion des risques.

Pour faciliter la circulation des marchandises et assurer un commerce sûr et légitime, nous avons réformé notre cadre réglementaire, nos politiques et nos procédures conformément aux meilleures pratiques au niveau mondial ».



ORGANISATIONS INTERNATIONALES

MARYVONNE PLESSIS-FRAISSARD

Directrice, Banque mondiale



« L'industrie des transports souffre d'une tension sur les coûts car, contrairement aux paiements pour les autres infrastructures - comme les ports, le téléphone ou l'eau - les droits d'usage de l'infrastructure routière sont indirects et mêlés à d'autres financements, d'où un manque de transparence et d'équité. Par le biais de ses programmes de fonds routiers, la Banque mondiale cherche à promouvoir un financement du réseau routier qui soit spécifique, fiable, transparent et fondé sur une gestion participative ».

MARIOS MELETIOU

Spécialiste des transports (Ports et Transports), BIT



« Le BIT, fondé en 1919, a une structure tripartite unique dans le système des Nations Unies, structure où employeurs et employés participent à pied égal avec les gouvernements.

L'IRU, en tant que représentante des organisations patronales du secteur routier, est une partenaire importante du BIT, que ce dernier consulte sur toutes les questions pertinentes ».

PIERRE LATRILLE

Conseiller, Organisation mondiale du commerce (OMC)



« La croissance des échanges engendre une croissance encore plus forte des transports. Pour des raisons structurelles, une part de plus en plus importante du commerce des marchandises va être transportée par la route (érosion constante de la part du rail dans les transports intermodaux, investissements d'infrastructure routière dans des pays comme l'Inde, avec l'augmentation de la demande de transport qui en découle....). La demande de transports urbains en autobus et de services de tourisme en autocar va également croissant, et ce, particulièrement dans les pays en développement ».

DR. NABIL SAFWAT
Chef d'équipe, Division
de la mondialisation et de
l'intégration régionale des trans-
ports, CESA0-ONU, Beyrouth



« La Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale (CESAO) fait la promotion du développement économique et social par le biais de la coopération et de l'intégration régionales et sous-régionales en Asie occidentale. La facilitation du transport et des échanges a récemment pris plus d'importance au vu de phénomènes modernes tels la mondialisation ».

MOHAMMED BARKINDO
Secrétaire général par intérim,
OPEP, Autriche



« La taxation des produits énergétiques est souvent perçue comme un bon moyen d'augmenter les recettes; en général, elle fait preuve d'une discrimination évidente à l'égard des produits du pétrole. Par exemple, dans les quatre principales économies de l'Union européenne – Allemagne, France, Italie et Royaume-Uni – près des deux tiers du prix d'un litre de diesel reviennent au gouvernement sous forme de taxes. Or, les sommes colossales dégagées par le biais de ces taxes ne sont pas affectées à l'amélioration des infrastructures de transport, malgré la nécessité urgente d'éliminer les goulets d'étranglement ».



BIRGER BACKMANN
Conseiller principal, FUAAY,
Finlande

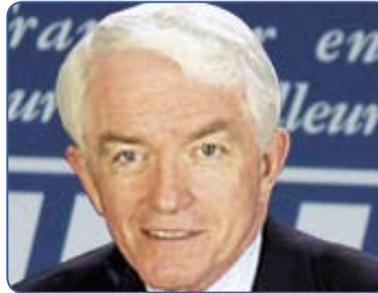
« Voyager en autocar, c'est bien plus qu'un simple transfert de l'aéroport à l'hôtel ou une excursion. C'est l'occasion de visiter des destinations non desservies par des vols bon marché. Les compagnies aériennes bon marché ont donné à toute une génération de voyageurs la possibilité d'explorer de nouvelles destinations. A notre tour de tirer parti du créneau qui s'offre au tourisme en autocar ».



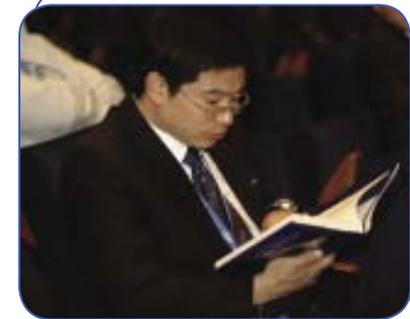
RUDI COLLE
 Directeur général, UIRR,
 Belgique

« Il est probable que le transport routier va continuer à jouer un rôle essentiel pour atteindre les objectifs économiques, sociaux et environnementaux. Toutefois, l'expérience en Europe montre que, pour les transports continentaux, des alternatives ou des compléments au transport routier deviennent nécessaires tôt ou tard, principalement pour des raisons de capacité ».

THOMAS J. DONOHUE
 Président directeur général,
 Chambre de Commerce des
 États-Unis, USA



« Il est essentiel de faire comprendre aux décideurs et au public l'importance du transport routier pour l'économie et pour notre bien-être. Aux États-Unis, la route est le mode prépondérant pour le transport de marchandises. En fait, en termes de valeur, 70% de l'ensemble des transports de marchandises aux États-Unis sont effectués par la route. En 2002, le transport routier a transporté plus de 11 milliards de tonnes représentant une valeur de plus de 9 trillions d'USD. Toutefois, globalement, les investissements d'infrastructure sont insuffisants par rapport à l'explosion de la circulation des personnes et des biens ».



MESSAGE DU PRÉSIDENT

MESSAGES DES PARTENAIRES

DÉCLARATION DE L'IRU DE DUBAÏ

LES HÉROS DE L'IRU

REMERCIEMENTS DES PARTENAIRES

REMERCIEMENTS AUX CONGRESSISTES

RENDEZ-VOUS À ISTANBUL



TRANSPORT ROUTIER, VÉRITABLE MAILLON DE LA MOBILITÉ

C. MICHAEL WALTON
Professeur,
Université du Texas, USA



« La vision parfaite pour l'avenir doit prévoir une transformation des transports de surface en un système bien géré, parfaitement intégré, disponible partout et abordable qui :

- assure une circulation des personnes et des biens qui soit sûre, efficace et économique
- mette l'accent sur la satisfaction du consommateur, enfin
- soit compatible avec les considérations écologiques ».



JANUSZ LACNY
Vice-président, IRU, Pologne

« Nous saluons les relatifs progrès obtenus dans le cadre du Cycle de développement de Doha lors de la Conférence de l'OMC à Hong Kong, mais il reste beaucoup à faire pour assurer la liberté de transit des véhicules et de leurs conducteurs ».



GEORGE HILAL
Trésorier TIR, SNC ICC, Syrie

« La Convention TIR est un outil essentiel à la facilitation du commerce au Moyen-Orient et dans la Péninsule arabique. Tous les pays de cette région devraient donc adopter la Convention TIR et profiter des avantages qu'elle apporte ».



LUC GLORIEUX

**Directeur général, Busworld
Belgique**



« Lorsqu'un opérateur d'autocars dessert les mêmes destinations que les compagnies aériennes à bas prix, ses prestations sont constamment sous pression, l'autocar étant moins rapide et plus cher que les vols bon marché et ne bénéficiant pas des mêmes avantages fiscaux. Il faut se battre pour survivre. Pour faire la différence, l'autocar de tourisme doit miser sur la flexibilité et les services porte-à-porte quelle que soit la destination du client.

Les nouvelles règles de l'UE sur les temps de conduite et de repos ne sont pas adaptées aux transports de personnes par autobus et autocar ».



FRANCESCO PACIFICO
Vice-président, IRU, Italie

« Bien que le Système de Classification par étoiles de l'IRU pour les autocars de tourisme existe en Europe depuis de nombreuses années, il faudrait continuer à développer son potentiel tant en Europe que dans d'autres parties du monde ».

RON ANDRUFF

**Président directeur général,
Tralliance Corporation, USA**



« Qu'est-ce que le site « .travel » ? C'est un nouveau domaine Internet sponsorisé par la profession et réservé à celle-ci. Les noms qu'il publie sont authentifiés, ce qui augmente le facteur confiance et évite le cybersquattage tout en favorisant le commerce électronique.

Ce site est-il nécessaire ? Oui, car une grande partie des abus actuels sur Internet proviennent d'un manque de sécurité, d'identification et de contrôle, défis qui n'existaient pas encore il y a vingt ans, lorsque les universitaires cherchaient à développer un système de messagerie textuelle ».





JEAN-PAUL GALLÉ
Président, Groupe « Taxis et
voitures de louage avec
conducteur » de l'IRU,
Luxembourg

« Les applications informatiques sont de plus en plus utilisées dans le secteur des taxis et voitures de louage avec conducteur, car elles offrent de nombreux avantages aux opérateurs, aux conducteurs, aux centrales d'appel comme aux clients. Le domaine « .travel » pourrait engendrer de nouvelles opportunités pour notre secteur ».





TRANSPORT ROUTIER, VÉRITABLE MAILLON D'UNE LOGISTIQUE PERFORMANTE

FAN DUANWEI
Vice-président,
Sinotrans, Chine



« Le marché chinois de la logistique est plein de promesses mais il en est encore à ses balbutiements. Actuellement, le coût des prestations logistiques est relativement élevé, la qualité de service plutôt mauvaise, le développement diffère entre les régions. Enfin, l'infrastructure de base ne permet pas de développer la logistique en Chine comme il le faudrait et la compatibilité et le fonctionnement systématique de l'infrastructure logistique ne sont pas encore assurés ».



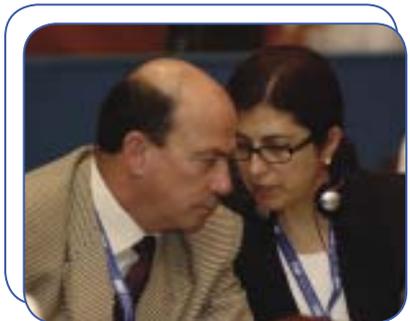
THEODOR L. KAPLAN
Secrétaire général, KAZATO,
Kazakhstan

« A l'heure actuelle, la majeure partie des flux de marchandises entre la Chine et l'Union européenne se fait par la mer. Mais, dans le même temps, la première caravane de camions, partie de Pékin, le 27 septembre et arrivée à destination à Bruxelles, le 16 octobre 2005, a prouvé qu'il est possible de transférer une partie du commerce extérieur chinois de marchandises vers la route ».



ALEXEI VASILKOV
Premier Vice-président,
ASMAP, Russie

« Il reste un énorme potentiel de coopération entre la Chine et la Russie à développer dans le cadre du transport routier de marchandises ».



CRAIG LENTZSCH

**Président, Coach USA, ancien
Président de Greyhound, USA**



« Les systèmes de transports des Etats-Unis et de l'Europe ont toujours semblé très différents. Or aujourd'hui, les forces du marché sont en train de rapprocher ces deux modèles. Chacun adopte le meilleur de l'autre en permettant aux divers modes de transport de contribuer plus efficacement au système de transport. Le résultat sera un système de transport intermodal mieux intégré pour chacune de ces régions, qui offrira plus de choix au consommateur. Cette évolution devrait servir de modèle aux pays en développement ».



YVES MANNAERTS

Directeur, FBAA, Belgique

« La question d'une concurrence loyale entre transports par autobus et autocar d'une part, et transports aériens et ferroviaires de l'autre, ne se limite pas au continent européen : il s'agit d'un problème mondial ».



VAIRA GROMULE

**Secrétaire générale,
Association des terminaux
paneuropéens pour autocars,
Lettonie**

« Les gares routières pour autocars facilitent l'accueil des voyageurs et contribuent à améliorer la qualité des services, le confort et la sécurité des passagers. Il est vraiment indispensable d'implanter davantage de gares routières pour autocars ».



RALF JAHNCKE
Président directeur général,
TransCare, Allemagne



« Les chemins de fer étatiques prétendent augmenter les redevances routières de 0.70 Euro par km pour favoriser un important transfert modal de la route au rail. Or, une étude TransCare a prouvé qu'une augmentation de la redevance routière, même de l'ordre de 1 Euro par km, n'aurait qu'un effet marginal sur le transfert des marchandises de la route au rail. Cette étude TransCare démontre qu'une véritable concurrence et l'amélioration de la qualité du secteur ferroviaire donnerait lieu à un transfert modal trois fois plus important qu'une augmentation des coûts pour le secteur routier, tout en évitant l'impact négatif que ne manquerait pas d'avoir une augmentation de la redevance routière sur les économies nationales ».



BERTIL DAHLIN
Directeur des Affaires
internationales, SA, Suède

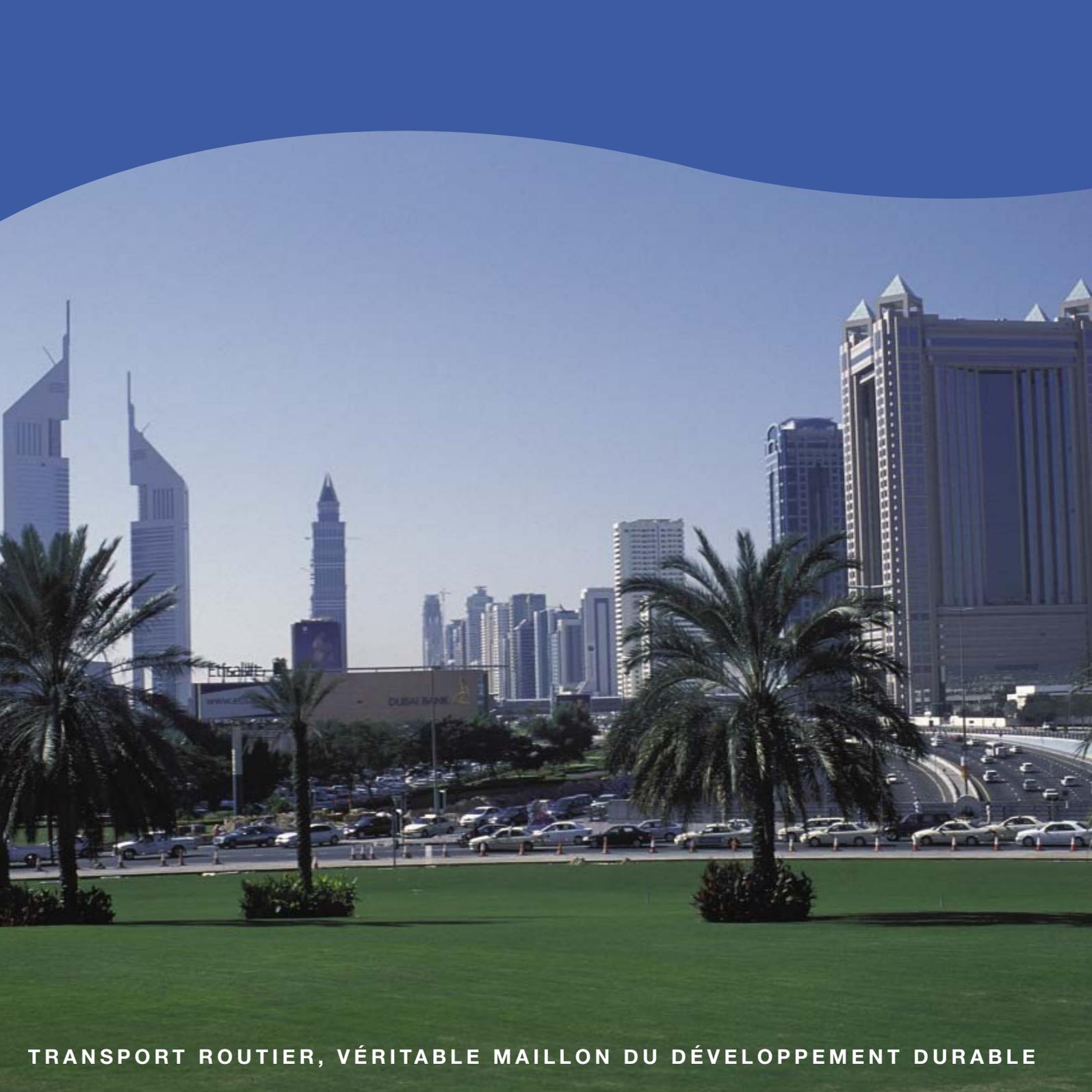
« Il est étonnant de voir que le lobbying des compagnies de chemin de fer a souvent plus de succès, alors qu'elles ne le méritent souvent pas étant donné leur piètre qualité de service, leur part de plus en plus faible dans l'ensemble des prestations de transport et leurs bilans financiers négatifs ».



WILLEM N.C. HEEREN
Président, KNV Truck,
Pays-Bas

« Je me demande s'il existe véritablement une solution idéale pour la coopération intermodale rail-route ».





TRANSPORT ROUTIER, VÉRITABLE MAILLON DU DÉVELOPPEMENT DURABLE



TOFIK M. NURULLAYEV
Président, ABADA,
Azerbaïdjan

« Le renouvellement de la flotte de véhicules exige un effort d'investissement considérable de la part des transporteurs de pays à économie émergente, comme le mien. La Banque mondiale pourrait envisager des mesures d'incitation pour l'encourager ».



K.M. SYDIKNAZAROV
Président, AIRCUZ,
Ouzbékistan

« La Banque mondiale devrait jouer un rôle pour encourager la construction de stations-service sur les principaux axes routiers des pays en développement ».



THIERS FATTORI COSTA
Président d'honneur, CNT,
Brésil

« Il serait difficile d'obtenir les matières premières pour produire assez de biodiesel afin de remplacer à large échelle les produits du pétrole. Par contre, produire du biodiesel en tant qu'additif pour obtenir des carburants exempts de soufre présenterait bien des avantages. Le biodiesel est un bon lubrifiant qui contribuerait à une réduction de l'usure des moteurs ».



KEN RUFFING

ancien Économiste en chef, Programme pour l'Environnement de l'OCDE



« Le développement durable requiert que l'on intègre les considérations environnementales, sociales et économiques des décideurs économiques. Les entreprises privées impliquées dans le transport routier ne peuvent pas le faire toutes seules sans porter préjudice au rendement mais elles peuvent promouvoir jusqu'à un certain niveau une utilisation efficace des carburants, des véhicules et des infrastructures permettant une réduction des coûts et une amélioration des résultats sur le plan de l'environnement (éco-efficacité) ».



SÉBASTIEN SCHMITT
Directeur général,
Vialtis, France



« Les valeurs de Vialtis sont : qualité, transparence, efficacité, initiative et disponibilité. Notre but est d'aider les transporteurs routiers de personnes et de marchandises à optimiser la gestion et le contrôle de leurs coûts et d'offrir aux entreprises des services de qualité leur permettant d'économiser du temps et de l'argent et aux transporteurs de profiter des meilleures conditions et rabais ».

JOHN DEFTERIOS
Maître de cérémonie, Congrès
mondial de l'IRU, Vice-président
chargé du contenu, Fact Based
Communications, Royaume-Uni



« Grâce à l'IRU, on peut mieux bénéficier des liens entre les décideurs politiques et les transporteurs, du maillon essentiel que constitue un port comme celui de Jebel Ali, véritable plaque tournante avec les axes routiers de cette région en rapide mutation, ou encore des liens vitaux qui se créent entre les grandes économies émergentes comme la Chine et l'Inde et l'historique Route de la Soie qui vient d'être rouverte ».

BRUNO DINGEMANS
Responsable - Académie IRU



« L'Académie IRU est garante de l'excellence de la formation professionnelle dans les transports routiers. Elle offre une reconnaissance internationale exclusive de la compétence professionnelle aux Diplômés détenteurs de Certificats et Diplômes de l'Académie décernés par le biais du réseau international d'Instituts de formation accrédités par l'Académie (ATI). Pour toute information complémentaire, prière de consulter le site : www.iru.org/academy ».



DÉCLARATION DE L'IRU DE DUBAÏ

LE TRANSPORT ROUTIER EST LE MAILLON VITAL DU PROGRÈS !

Toute économie ou société moderne a besoin de transport pour fonctionner. Le transport routier est le principal moyen pour atteindre cet objectif.

Le transport routier est devenu un outil de production essentiel à toutes les économies. En tant que prestataire de services de qualité à ses clients, et donc au consommateur, le transport routier est un maillon vital du progrès.

Sans transport routier performant, aucun développement durable n'est possible au sens des Objectifs du Millénaire des Nations Unies. C'est pourquoi, s'ils entendent atteindre leurs objectifs économiques, sociaux et environnementaux, les gouvernements doivent mettre en œuvre des politiques visant à faciliter les transports routiers plutôt qu'à les entraver.

Le développement économique et des échanges serait nettement favorisé partout dans le monde par un renforcement de la coopération mutuelle sur les infrastructures routières et le développement du transport routier, ainsi que par l'établissement d'un cadre juridique adéquat régissant la facilitation des transports routiers transfrontaliers et en transit. Ceci devrait s'accompagner de l'élimination des obstacles non physiques au transport routier, résultant de formalités artificielles et bureaucratiques qui bloquent les transports routiers intérieurs et internationaux.

L'IRU, ses Associations membres et les transporteurs routiers, conscients du rôle essentiel que joue le transport routier dans le progrès économique, social et environnemental, et conformément à la Stratégie des « 3 i » de l'IRU pour le développement durable, fondée sur l'innovation, les incitations et l'infrastructure, ont pris leurs responsabilités afin de répondre aux besoins de mobilité du progrès.

La contribution du transport routier à la société moderne ne pourra cependant réaliser tout son potentiel que si l'ensemble des intervenants, et notamment les décideurs politiques, ainsi que l'industrie du transport routier, travaillent en étroite collaboration afin de :



La conclusion du 30^{ème} Congrès mondial de l'IRU est que le transport routier est véritablement le maillon vital du progrès. Cette constatation a également été soulignée dans la Déclaration de Dubaï de l'IRU, signée par l'ensemble des participants, que l'IRU et ses 180 Membres de 70 pays s'engagent à promouvoir et faire connaître à leur gouvernement et aux médias, au public et aux partenaires du secteur privé de leurs pays respectifs.

Réaliser le développement durable :

- **En reconnaissant que la société moderne a besoin d'une logistique performante** et que le transport routier joue un rôle essentiel dans l'efficacité de la chaîne logistique et dans les systèmes de transport de personnes et intermodaux.
- **En reconnaissant et en complétant les initiatives prises par le secteur du transport routier.** Il s'agit d'offrir de réelles mesures d'incitation afin d'accélérer la contribution des transporteurs à la protection de l'environnement par des mesures novatrices à la source. Toutefois, les innovations ne déploieront tous leurs avantages que si les gouvernements s'assurent que les infrastructures existantes sont pleinement exploitées et consentent des investissements adéquats dans de nouvelles infrastructures afin d'éliminer les liaisons manquantes et les goulets d'étranglement.
- **En admettant que la demande croissante de services de transport routier** dépend de la croissance économique et ne peut donc pas en être dissociée. Simultanément, la croissance du transport routier peut être dissociée de son impact sur l'environnement. Les gouvernements doivent donc renoncer aux politiques de transfert modal pénalisant le transport routier, car ceci aura un impact encore plus négatif sur l'économie dans son ensemble.
- **En mettant en œuvre une politique énergétique durable** qui prend dûment en compte le fait que le transport routier dépend totalement du pétrole et n'a actuellement aucune source d'énergie alternative qui soit économiquement viable. Des investissements massifs dans de nouveaux véhicules routiers plus propres ne seront bénéfiques du point de vue de l'environnement que si la qualité de carburant requise et les additifs nécessaires sont disponibles partout.
- **En améliorant la sécurité routière** en ciblant les causes principales des accidents impliquant des véhicules utilitaires identifiés sur une base scientifique.
- **En mettant en œuvre des solutions d'un système de transport ouvert, durable et intégré** ouvrant la voie à la poursuite du développement du transport routier, jetant ainsi des bases solides pour la prospérité économique et le progrès social.



Réaliser la facilitation :

- **En développant davantage de systèmes de libre-échange, de mobilité des personnes et de transport** qui soient prévisibles et non discriminatoires à l'échelon national et international par une réduction des obstacles bureaucratiques à la circulation et au transit des personnes, des marchandises, des véhicules routiers et de leurs conducteurs.
- **En encourageant l'adhésion aux Conventions des Nations Unies sur la facilitation** du transport routier international et leur application et en établissant des conditions favorables pour les transports transfrontaliers, les barrières non physiques restant des obstacles majeurs à la poursuite du développement du transport routier.
- **En introduisant et en mettant en œuvre des réglementations fiscale, sociale et technique efficaces.** Les gouvernements doivent pleinement respecter le principe de non discrimination entre modes de transport.
- **En permettant aux transporteurs routiers d'être concurrentiels dans un marché moderne.** Assurer une concurrence loyale, tant au sein du secteur routier qu'entre les divers modes de transport, est une condition sine qua non pour toute amélioration de la performance et de la compétitivité. Des critères adéquats de capacité financière et d'excellence professionnelle des cadres du

transport, ainsi qu'une formation de haut niveau des conducteurs, sont essentiels pour offrir des services de qualité à la société et à l'économie. Il faut pour cela utiliser, entre autres, la reconnaissance internationale qu'apporte l'Académie IRU et son réseau étendu d'instituts de formations accrédités.

- **En prenant des mesures pour éliminer les éventuels risques et dangers** inhérents au transport routier international par la prévention d'attaques des conducteurs et du vol des véhicules ainsi que des marchandises notamment en créant un réseau de places de parking sûres.
- **En offrant aux pays enclavés,** dont nombre sont des nations émergentes, un accès aux prestations de transport routier afin de favoriser le développement économique et social de ces Etats. Les projets du type Route de la Soie peuvent se révéler très utiles dans ce cadre.

Tout en appelant les partenaires gouvernementaux du transport routier à prendre leurs responsabilités par le biais de la présente Déclaration, l'IRU et ses Associations membres renouvellent également leur engagement à œuvrer en faveur de toute la collectivité en offrant des services de transport routier de meilleure qualité et plus efficace pour mieux lutter contre la pollution.

Dubaï, 16 mars 2006



LES HÉROS DE L'IRU

Grand Prix d'honneur 2006 Stefan Porath et « Les héros inconnus »

STEFAN PORATH

Conducteur d'autocar et Héros de l'IRU, BDO, Allemagne



« Pour moi, dans cette situation d'urgence, porter secours allait de soi. Je ne pense pas avoir fait quoi que ce soit d'extraordinaire, mais je suis heureux d'avoir évité le pire et d'entendre que la jeune femme est remise. Un conducteur professionnel a des obligations particulières envers les autres. Si c'était à refaire, je n'hésiterais pas ».

HALIM METE

Vice-président, Union of Chambers and Commodity Exchanges TOBB, Turquie



« Je suis très touché de ce Grand Prix d'honneur, particulièrement lorsque l'on sait que, pour la seule Turquie, près de 100 conducteurs ont péri en Irak ces deux dernières années.

C'est en exerçant simplement leur profession que ces héros inconnus ont perdu la vie. Pour moi, ce Grand Prix d'honneur exprime notre reconnaissance et notre respect pour ces conducteurs. J'espère aussi que cela apportera quelque consolation à leurs proches.



Ce Grand Prix d'honneur est un symbole de notre reconnaissance envers tous les conducteurs qui continuent courageusement à exercer leur métier pour apporter la vie en Irak.

Je souhaite que cette distinction soit un signe annonciateur du retour de la paix et de la prospérité dans cette région, berceau des civilisations du monde et, depuis des siècles, du commerce mondial le long de la Route de la Soie qui vient de rouvrir ».



REMERCIEMENTS DES PARTENAIRES DE L'IRU



ABDULLA AHMED AL ZAABI
Sous-secrétaire, Affaires
terrestres et maritimes, Ministère
du Développement pour le
Secteur gouvernemental, EAU



« Le fait d'accueillir le 30^{ème} Congrès mondial de l'IRU a été une grande expérience pour nous. Le choix de notre pays équivalait à une reconnaissance de notre importance en tant que région incontournable d'une communauté mondiale en rapide mutation. Nous avons beaucoup appris sur l'état de l'industrie du transport routier et de la logistique, notamment au travers des discussions entre les délégués venus assister au Congrès ».



HAMAD ALI AL MAZROUI
Directeur général,
IATC, EAU



« Permettez-moi de féliciter tous les congressistes, car je suis persuadé que cet événement de l'IRU a été couronné de succès et a engendré de nouvelles opportunités de facilitation du commerce international et du transport routier non seulement dans notre région, mais partout dans le monde ».



ZURICH

MARTIN VÖGELI
Compagnie d'assurance
Zurich



« Les temps changent ! Dans un contexte de plus en plus mondialisé et compétitif, le changement fait partie du quotidien de votre profession. Le monde change, mais le partenariat – le véritable partenariat avec l'IRU et ses Membres – reste !

Les temps changent, et nous nous réjouissons d'être à vos côtés, en véritables partenaires, pour accompagner cette évolution ».

Les congrès mondiaux de l'IRU – pour apprendre à apprendre
et pour vivre des moments inoubliables !



REMERCIEMENTS AUX CONGRESSISTES



MESSAGE DU PRÉSIDENT

MESSAGES DES PARTENAIRES

DÉCLARATION DE L'IRU DE DUBAÏ



LES HÉROS DE L'IRU

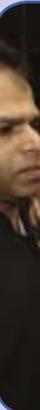
REMERCIEMENTS DES PARTENAIRES

REMERCIEMENTS AUX CONGRESSISTES

RENDEZ-VOUS À ISTANBUL



Les congrès mondiaux de l'IRU – pour faire
des rencontres fructueuses et pour vivre des moments inoubliables



REMERCIEMENTS AUX CONGRESSISTES



MESSAGE DU PRÉSIDENT

MESSAGES DES PARTENAIRES



DÉCLARATION DE L'IRU DE DUBAÏ



LES HÉROS DE L'IRU

REMERCIEMENTS DES PARTENAIRES



REMERCIEMENTS AUX CONGRÉSSISTES

RENDEZ-VOUS À ISTANBUL

Les congrès mondiaux de l'IRU – pour tisser
des liens conviviaux et pour vivre des moments inoubliables !



REMERCIEMENTS AUX CONGRESSISTES



MESSAGE DU PRÉSIDENT

MESSAGES DES PARTENAIRES

DÉCLARATION DE L'IRU DE DUBAÏ

LES HÉROS DE L'IRU

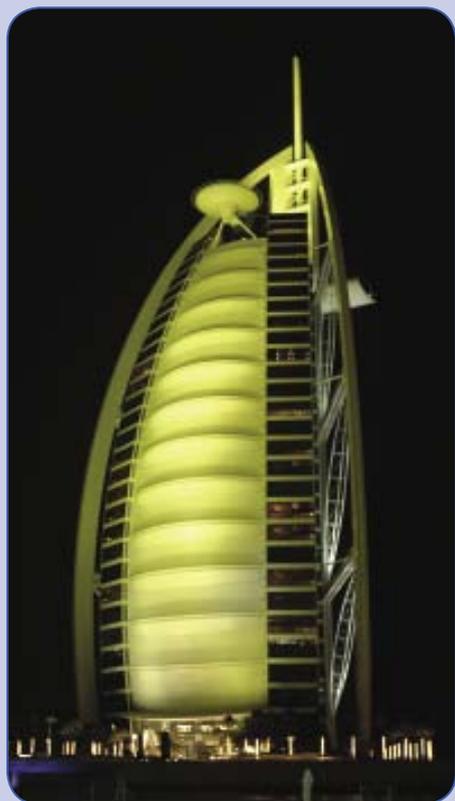
REMERCIEMENTS DES PARTENAIRES

REMERCIEMENTS AUX CONGRESSISTES

RENDEZ-VOUS À ISTANBUL



Les congrès mondiaux de l'IRU – pour développer une vision d'avenir, et pour vivre des moments inoubliables !



REMERCIEMENTS AUX CONGRESSISTES



MESSAGE DU PRÉSIDENT

MESSAGES DES PARTENAIRES

DÉCLARATION DE L'IRU DE DUBAÏ

LES HÉROS DE L'IRU

REMERCIEMENTS DES PARTENAIRES

REMERCIEMENTS AUX CONGRÉSSISTES

RENDEZ-VOUS À ISTANBUL

Les congrès mondiaux de l'IRU – pour encourager l'esprit d'entreprise, et pour vivre des moments inoubliables !



REMERCIEMENTS AUX CONGRESSISTES

MESSAGE DU PRÉSIDENT

MESSAGES DES PARTENAIRES

DÉCLARATION DE L'IRU DE DUBAI

LES HÉROS DE L'IRU

REMERCIEMENTS DES PARTENAIRES

REMERCIEMENTS AUX CONGRESSISTES

RENDEZ-VOUS À ISTANBUL



Les congrès mondiaux de l'IRU – pour partager
des expériences et pour vivre des moments inoubliables !



REMERCIEMENTS AUX CONGRESSISTES



MESSAGE DU PRÉSIDENT

MESSAGES DES PARTENAIRES

DÉCLARATION DE L'IRU DE DUBAÏ



LES HÉROS DE L'IRU

REMERCIEMENTS DES PARTENAIRES



REMERCIEMENTS AUX CONGRÉSSISTES



RENDEZ-VOUS À ISTANBUL



RENDEZ-VOUS À ISTANBUL EN 2008

RIFAT HISARCIKLIOGLU
Président, Union of Chambers
and Commodity Exchanges
TOBB, Turquie



« Malgré les efforts visant à équilibrer les modes de transport en diminuant la part du transport routier, je suis sûr que cette part ne va pas baisser car il s'agit de l'unique mode de transport qui offre des prestations porte-à-porte. Il nous faut viser trois objectifs : l'établissement d'un réseau intégré de transport, l'élimination de tous les obstacles à la circulation des marchandises et des services et l'offre de services de transport de haute qualité.

J'ai le plaisir de vous inviter au 31^{ème} Congrès mondial de l'IRU qui aura lieu du 15 au 17 mai 2008 à Istanbul.



Vos hôtes pour cet événement seront les Associations turques membres de l'IRU : Union of Chambers and Commodity Exchanges (TOBB), International Haulage Association (IHA) et All Bus Companies and Operators Federation (TOFED). Nous nous réjouissons de vous accueillir en Turquie ! ».



31st IRU WORLD CONGRESS 15-17 May 2008



MESSAGE DU PRÉSIDENT

MESSAGES DES PARTENAIRES

DÉCLARATION DE L'IRU DE DUBAÏ

LES HÉROS DE L'IRU

REMERCIEMENTS DES PARTENAIRES

REMERCIEMENTS AUX CONGRESSISTES

RENDEZ-VOUS À ISTANBUL



Son Excellence Salem Ali Al Zaabi, Sous-secrétaire adjoint, EAU, remet le Trophée du pays d'accueil du Congrès de l'IRU, à M. Binali Yildirim, Ministre turc des Transports et Communications.

Ce trophée sera conservé par le pays d'accueil jusqu'au prochain Congrès mondial de l'IRU.



TROPHÉE DU CONGRÈS DE L'IRU



*Travailler ensemble
pour un meilleur avenir*

IRU

d e p u i s 1 9 4 8

**Union Internationale des Transports
Routiers, Secrétariat général**

3, rue de Varambé
B.P. 44
CH-1211 Genève 20
Suisse

Tél. : +41-22-918 27 00
Fax : +41-22-918 27 41
Courriel : iru@iru.org
Web : www.iru.org

**Délégation permanente de l'IRU
auprès de l'Union européenne**

32-34 avenue de Tervuren
Bte 37
B-1040 Bruxelles
Belgique

Tél. : +32-2-743 25 80
Fax : +32-2-743 25 99
Courriel : brussels@iru.org
Web : www.iru.org

**Délégation permanente de l'IRU auprès
de la Région de la CEI**

Bureau 417, entr. 6
12, Krasnopresnenskaya nab.
Moscou 123610
Russie

Tél. : +7-495-258 17 59
Fax : +7-495-258 17 60
Courriel : moscow@iru.org
Web : www.iru-cis.ru

**Délégation permanente de l'IRU
pour le Moyen-Orient et la Région**

Büyükdere Caddesi
Yapi Kredi Plaza, C Blok, Kat:15
Levent 34330 Istanbul
Turquie

Tél. : +90-212-264 07 01
Fax : +90-212-264 07 02
Courriel : istanbul@iru.org
Web : www.iru.org

IRU